

PROJET DE SOUTIEN AUX POMPIERS-VOLONTAIRES DE ROUMANIE
A TRAVERS LE RESEAU OVR OPERATION VILLAGES ROUMAINS
INFO-FLASH NO 24 – 12.10.2013

Spécial

Centre SVSU Oltina (CT)

Des nouvelles actualisées de notre action et des centres incendie de notre projet.

Du 18 au 22 septembre, une délégation de 8 membres du CSI de Martigny (VS) s'est rendue à Oltina (CT) afin de remettre aux autorités de la commune le matériel récolté et préparé durant quelques mois... 2 camions-remorque (oui 2 camions !!!) de matériel ont pris la route du département de Constanța afin d'acheminer ce matériel.

Il y a eu la formation mais aussi la remise de matériel....pour le SVSU Oltina avec 1 bus de commandement et 1 jeep 4x4, une moto-pompe, une échelle-remarquable, une remorque-compresseur et du matériel pour les volontaires.

Tout cela pour compléter, à merveille, le véhicule tonne-pompe et l'équipement acheminé il y a quelques années.



*Le camion transportait également du matériel acheminé dans le cadre de notre « projet pompiers » :
pour l'ISU du judet de Constanța : un compresseur permettant de remplir les bouteilles d'air des appareils de protection respiratoire*

pour l'école de pompiers de Boldesți : un bus pour le transport des élèves et des appareils de protections respiratoire. Ce matériel a été remis au Colonel Félix Catea, directeur de l'école de Boldesți qui avait le déplacement.



le bus a été remis pour l'école de pompiers de Boldești (action OVR)

A l'occasion d'une cérémonie officielle, le maire d'Oltina Gheorghe Chirciu a réuni autour des autorités de la commune, les représentants de l'ISU du județ de Constanța. L'OVR était représentée par Francisc Giurgiu (OVR-Roumanie) et Christiane et Pierre-Daniel Béguin (OVR-Suisse). Quelques représentants des localités partenaires de notre projet ont également fait le déplacement : le maire de Gherla (CJ) Marius Sabo et le vice-maire de Gherla Ioana Neselean et une délégation du SVSU Crucea (SV).



Lors de la partie officielle... message de Francisc Giurgiu (comité de pilotage)

Délégation de l'ISU Constanța



Délégation des pompiers de Martigny, devant le local du feu, en compagnie des représentants de l'ISU (photos Christiane Béguin)

Nous vous livrons, avec plaisir, les impressions de nos amis pompiers de Martigny que nous félicitons et remercions chaleureusement pour cette action.

Remise de matériel au centre SVSU d'Oltina (CT)

(photos et texte : P-A Pillet, CSI A - Martigny)

Oltina 2013, 4 ans après, que sont-ils devenus ?

Je commencerai ce courrier par cette comparaison. Avez-vous vu le film « bienvenue chez les Chtis » ? L'acteur Dany Boon disait : « Chez les Chtis, vous pleurez 2 fois, une fois en arrivant et l'autre quand vous repartirez ». Vous comprendrez plus tard.

Les préparatifs avant le départ. Que de complication ! Comment placer ces objets, véhicules, un vrai casse-tête.



Les 2 camions de matériel acheminés en Roumanie

L'excitation faisant place à cette fabuleuse envie de retourner là-bas, revoir nos collègues, nos amis.

Le mercredi 18 septembre, le premier jour, nous nous sommes envolés donc pour Bucarest. Arrivée en fin d'après-midi, nous avons pu découvrir les joies de cette cité qu'est Bucarest.



Bucarest : le cercle militaire



la banque de commerce extérieur

Notre ami et traducteur Francisc nous a reçus. Lui et son épouse Lili, nous ont emmenés dans un charmant petit restaurant où nous avons pu déguster, des yeux et du goût, certains plats traditionnels.

Pendant que nous apprécions ce délicieux festin, un groupe de danseurs nous faisait découvrir les prémices d'une journée haute en couleur. Mais nous ne le savions pas encore.

Le folklore, la musique, les danses, nous allons les découvrir et les tester le vendredi

Le deuxième jour :

Le matin nous sommes partis avec le bus en direction d'Oltina. Nous avons passé par des chemins et routes sur lesquelles « les suspensions et les humains ont été mis à rudes épreuves ».



Nous avons pu apprécier ce passage du Danube en barque en longeant la Bulgarie pendant quelques kilomètres.



Le soir, arrivée enfin à Oltina. Rien n'avait changé. Nous côtoyons toujours les oies, les poules, les chiens. Nos amis nous attendaient.

Les vignerons pressaient le raisin à l'ancienne. On ne put s'empêcher de demander au Maire d'aller faire des photos avant le souper. Il y a très longtemps que nous n'avons plus vu cela. Merveilleux, sauf peut-être les centaines de guêpes attirées par tant de sucrer



Le maire du village nous a reçus officiellement dans sa salle d'audience. Nous discutons de choses et d'autres. L'arrivée de l'épouse de M. le Maire nous fit un grand plaisir. Tout le monde semblait être en pleine forme.



Francisc, fidèle ami, faisait la traduction. Nous lui avons demandé, avant de souper de pouvoir voir le matériel.

Nous nous sommes donc dirigés à la caserne des sapeurs-pompiers d'Oltina. Notre excitation de revoir notre TP2 était logique, car il était l'objet principal de notre premier voyage.

A l'ouverture des portes du garage, il était là. Ce camion qui ne nous servait plus en Suisse était comme flambant neuf. Mieux même, car après avoir passé entre les mains du chauffeur « Douroum », il fumait moins qu'avant.

Douroum nous expliquait même comment l'utiliser sans le faire fumer. Un paradoxe fort apprécié. Celui qui polluait chez nous et qui ne passerait pas les tests antipollution, était quasiment réparé.

Il ronronnait comme dans sa jeunesse, ce vieux diesel



Avant le repas du soir, nous commençons l'instruction sur certains engins. Projecteurs Thilleys, moto-pompe et échelle remorquable.



Monsieur le Maire était très attentif à tout ce qui passait. L'instruction doit être faite dans les règles de l'art. L'œil entraîné de Douroum, lui qui s'était auto-proclamé chauffeur, ne perdait aucune miette des engins. Il voulait tout savoir.



Le repas du soir se déroula dans une petite pension, propriété du Maire.

Nous avons pu y déguster d'autres plats aussi bons les uns que les autres. Impossible de dire Non. Madame le Maire ne le voyait pas comme ça. De son français, presque parfait, elle nous disait « très bon, manger, encore cuisine ».

Tant de douceur dans ces paroles. Elle rigolait tout le temps.



Soupe aux boulettes de viandes, plats de salades diverses, viandes, fruits et gâteaux, tel a été notre souper du premier soir à Oltina. La traditionnelle țuică et palinca nous a copieusement été offerte, nous obligeant presque, à faire « noroc » avec tout le monde.

Le 3ème jour : Journée officielle.

Doux réveil que d'être réveillé en premier par les oies puis en entendant les chiens aboyer, ensuite le coq du village et pour terminer les premières charrettes, dont les roues n'étaient pas gommées.

Nous avons convenu avec les dirigeants du village que nous ferions une suite d'instruction avec la motopompe avant la cérémonie. A 09h00, nous nous sommes retrouvés avec les 4 pompiers-volontaires d'Oltina, Anouk, Stéphane, Francisc et moi-même, près d'un point d'eau. Nos collègues étaient prêts.



L'instruction faite par les « Juilland » était traduite simultanément par Francisc. Dur, dur de parler matériel pompiers et d'expliquer à quoi il sert. Mais en finalité un pur moment de bonheur.

Tout le monde comprit l'utilisation de l'engin, quand bien même une conduite a explosé, sans gravité. On était tous « morts » mais de rire.



Anecdote : Douroum, chauffeur attiré, n'a pas compris tout de suite pourquoi il n'était pas le chauffeur et machiniste du camion et de la motopompe.

A un moment donné, notre pompière de charme, Anouk, a légèrement compliqué le travail en faisant un relais motopompe/tonne-pompe. Les deux engins distants de 50 m, Douroum a, à ce moment-là,

compris qu'il ne pourrait pas assumer les deux engins. Courir du point A et aller au point B puis retour, exercice pas facile donc = pas possible.

Ce qu'il a compris aussi, est que nous comptons sur lui pour faire l'instruction des engins à ses collègues.



Avant de repartir pour la partie officielle, petite photo de groupe



La partie officielle a commencé par une cérémonie religieuse. Nos amis défilaient en uniforme, fiers, même très fiers. Sirènes toutes hurlantes, ils avançaient fièrement au volant de leurs véhicules.



Cérémonie simple, bénédiction des véhicules et des pompiers d'Oltina, de Roumanie et de Suisse. Moment intense, les récompenses accordées par M. le Maire aux pompiers. Douroum a reçu le diplôme de « sapeurs-pompiers méritant » pour son acharnement.



Les autres reçurent également un diplôme pour leurs services rendus depuis 4 ans. Et nous, pompiers de Suisse, nous avons reçu une plaquette honorifique de pompiers d'Oltina.



Après ces intenses émotions, nous sommes repartis à la caserne pour la distribution du matériel aux collègues des autres compagnies pompiers de Roumanie, du centre de formation des sapeurs-pompiers de Boldești et des pompiers professionnels de Constanța.

C'était à leur tour, aux dirigeants, d'avoir une poussée en émotion. Tous sont repartis avec plus que ce qu'ils espéraient.

Appareils respiratoires complets, appareils de contrôle, tenues feux complètes, bottes, gants. L'instruction des appareils respiratoire s'est faite sur place.



En finalité, tout le monde y trouvait son compte, tous étaient heureux.



Le repas qui a suivi était à la hauteur des émotions. Festin pour l'estomac, pour les yeux. Nous avons dégusté des plats typiques. Légumes, viandes, poissons, fruits et gâteaux. On n'en pouvait plus.



Un peu de sport ... les danses traditionnelles. Les premiers pas, timides, nous entamions des pas de trois, de quatre, des rondes, pour qu'enfin, on se soit tous laissés bercer par ces mélodies de l'Est.



Ce folklore nous envahissait. Nous, moi le premier, nous nous surprenions à danser avec les autochtones, ces danses que nous ne connaissions pas. Un véritable plaisir. Enivrantes danses.

Nous étions dans un autre monde où il n'y avait plus de barrières, plus de gênes. Que du bonheur, plaisir indéfinissable.

La soirée s'est terminée avec tout le monde à la pension où on a trinqué une nouvelle fois avant un sommeil réparateur.



Le 4ème jour : Le départ d'Oltina.

Le matin, Mama Oltina, nom donné amicalement à Mme le Maire, nous a préparé un copieux déjeuner. Il passait mal car on redoutait le départ. La tristesse de se dire, non pas adieu mais au revoir. Il le fallait car nous avions pas mal de route.

Une dernière photo de famille, puis les accolades. Difficile pour tous de cacher nos larmes, autant pour eux. L'excuse de la poussière dans les yeux ainsi que le moustique suicidaire qui se jette dans l'œil était une excuse qui n'en était pas une. On était tous sur le point de laisser sortir nos émotions.

En début de courrier, je disais « chez les Chtis on pleure 2 fois » à Oltina aussi.



Après des heures de route à se remémorer les souvenirs, nous sommes arrivés à Bucarest. Francisc nous avait organisé un souper au Caru Cu Bere. Un restaurant impressionnant, tant par la qualité de la nourriture, du personnel que de l'ambiance.

Les animations présentées pendant les repas. Une pure merveille.



Nous en prenions plein l'estomac et les yeux aussi. Le personnel d'une délicatesse. Nous étions aux petits oignons.

Puis la suite de la soirée, visite dans la ville avant de rentrer à l'hôtel. Le lendemain nouvelle séance de tristesse, quitter Francisc et Lili. Eux qui ont été nos compagnons de voyage, nous devons repartir de notre côté, et eux aussi.





Le matin à 11h20 nous avons repris l'avion pour Milan, puis direction Grand St-Bernard. Heureusement qu'il y avait de la musique car pas de discussion, silence radio.

Je pense que certains essayaient de récupérer pendant que d'autres se rappelaient les souvenirs de ces 4 jours. Moi de mon côté, je conduisais. Concentré sur la conduite, je ne réfléchissais à rien. Mieux ainsi.



Pour terminer, je voulais remercier, au nom de mes collègues et moi-même, les « Praz Romania Brothers ». Même nom, frangins ou pas, ils ont le même but. Merci pour votre travail en sous-marin. Parfaite organisation. Merci les collègues, on a fêté un peu pour vous.

Il y a 4 ans, je terminais mon document en disant :

« Voilà, difficile de faire un compte-rendu de 5 jours en Roumanie. »

Aujourd'hui je vous le reconfirme. Il me faudrait un roman pour décrire, expliquer tout ce qui s'est passé là-bas. En plaisantant, on dit à Martigny: « Ce qui s'est passé en Roumanie, reste en Roumanie ». Pas faux car il est impossible de tout dire. Une chose est certaine, tous ces souvenirs sont bien gravés et ancrés dans nos cœurs.

A nos amis, on leur dit : Sanatate multumim. Traduction :

Santé et Merci. Merci les amis.

Vous retrouverez l'actualité de notre « projet pompiers » sur le site :

www.ovr-suisse.ch

Demandez à recevoir notre INFO-FLASH ou dites nous à qui l'envoyer par un simple mail à pascal-praz@bluewin.ch (également par poste sur demande)

Adresse pour correspondance et informations :

Pascal Praz - Chemin du Creux 58 - CH-1996 Basse-Nendaz

Tél. 0041 : 27 288.22.43 - Mobile : 0041 79 416.27.40 - mail : pascal-praz@bluewin.ch - www.ovr-suisse.ch



ILS SOUTIENNENT NOTRE PROJET

Vous trouverez la liste actualisée des parrains, membres du groupe de soutien et sponsors. Nous les remercions chaleureusement pour le soutien apporté à notre projet.

Parrains de l'un des véhicules acheminés en Roumanie :

- M. Marc AYMON, chanteur, Sion (VS) (2010)
- M. Francis DUMAS, Président de la commune de Nendaz (VS) (2012)
- M. Jean-Hubert LEBET, Ambassadeur de Suisse, Bucarest (2012)
- SE Mme Anca OPRIS, Ambassadeur de Roumanie. Berne (2012)
- SE M. Ionel-Nicu SAVA, ancien Ambassadeur de Roumanie, Berne (2010)

Groupe de soutien à notre projet :

- Mme Josiane AUBERT, Conseillère nationale, Le Chenit (VD)
- M. Didier BERBERAT, Conseiller aux Etats, La Chaux-de-Fonds (NE)
- M. Yannick BUTTET, Conseiller national, Collombey (VS)
- M. Raphaël COMTE, Conseiller aux Etats, Neuchâtel (NE)
- M. Lucien COTTIER, Coordination suisse des sapeurs-pompiers, Berne (BE)
- M. Robert CRAMER, Conseiller aux Etats, Genève (GE)
- M. Jean-René FOURNIER, Conseiller aux Etats, Sion (VS)
- M. Jean-René GERMANIER, Conseiller national, Vétroz (VS)
- Mme Liliane MAURY PASQUIER, Conseillère aux Etats, Genève (GE)
- Mme Isabelle MORET, Conseillère nationale, Lausanne (VD)
- Mme Valérie PILLER CARARD, Conseillère nationale, Font (FR)
- M. Luc RÉCORDON, Conseiller aux Etats, Lausanne (VD)
- M. Stéphane ROSSINI, Conseiller national, Nendaz (VS)
- M. Paul-André ROUX, ancien Conseiller national, Grimisuat (VS)
- M. Jean-François STEIERT, Conseiller national, Fribourg (FR)
- M. Eric VORUZ, Conseiller national, Morges (VD)
- M. Laurent WEHRLI, Président Fédération suisse des sapeurs-pompiers, Montreux (VD)

Avec le soutien de la
Confédération Suisse dans le cadre du programme



PROGRAMUL DE COOPERARE ELVEȚIANO-ROMÂN
SWISS-ROMANIAN COOPERATION PROGRAMME



Avec le soutien de nos

Partenaires pompiers des centres régionaux



St-Légier - la Chiésaz



Partenaires pompiers (matériel et équipement)



Partenaires et sponsors

SC TRANSPORT CSATA LEVENTE SRL GHEORGHENI

ASSOCIATION CRISSIER – SAMBATA DE SUS



Maierstudio, arhitectura + design, Cluj-Napoca (RO)